

## 為所有人接種疫苗

# 為兒童接種 COVID-19 疫苗

## 面向家長和監護人的常見問題解答

### 為何我的孩子需要接種 COVID-19 疫苗？

因為 COVID-19 對兒童來說可能很危險，感染後可能會發展為重症。重症兒童將需要住院治療或將出現長期健康問題，如肌肉疼痛、呼吸困難，甚至死亡。COVID-19 是美國兒童的十大致死原因之一。預防 COVID-19 的最佳方法就是讓您的孩子接種疫苗。

疫苗可以安全有效地防止 5 至 11 歲的兒童感染 COVID-19。接種疫苗會大幅降低兒童感染和傳播 COVID-19 的可能性。讓您的孩子接種 COVID-19 疫苗也有助於保護您的家人和社區。

### 幼兒接種 COVID-19 疫苗安全嗎？

安全！Pfizer COVID-19 疫苗已在數千名 5 至 11 歲的兒童中進行了試驗，證實其非常安全有效。這些兒童中，均無發生嚴重的副作用。

美國食品藥品監督管理局密切關注了此試驗過程。美國疾病控制與預防中心及其他專家仍在仔細研究接種了 COVID-19 疫苗的兒童的任何安全問題。

### 我的孩子需要接種幾劑 COVID-19 疫苗才算完整接種？

Pfizer COVID-19 疫苗在 5 至 11 歲的兒童中進行了試驗，共接種兩劑，相隔三週。您的孩子在第二劑疫苗接種結束後兩週才算完整接種。

### 5 至 11 歲兒童接種的 COVID-19 疫苗與其他人群接種的是一樣的嗎？

5 至 11 歲兒童使用的 Pfizer COVID-19 疫苗為 10 微克，相當於青少年和成年人劑量的三分之一。研究員發現，較低的劑量對幼童的副作用較少，且預防 COVID-19 的效果與高劑量相當。

### 我的孩子接種 COVID-19 疫苗後會發生副作用嗎？

在 5 至 11 歲的兒童中，Pfizer COVID-19 疫苗的副作用症狀通常較輕微。比起青少年及成人，疫苗的副作用在兒童中不常發生或症狀輕微。同接種其他疫苗一樣，孩子在接種時會感到一點點疼痛。接種後，孩子可能會出現手臂酸痛，感到疲倦或疼痛，出現頭痛或發燒的症狀。這些症狀表明他們的身體正在建立對 COVID-19 的免疫保護。副作用的症狀通常在接種後的一到兩天內消失。

**接種 COVID-19 疫苗是否會給我的孩子帶來任何健康問題，比如心臟方面的問題？**

尚無證據表明接種 Pfizer COVID-19 疫苗會導致長期的健康問題。在 5 至 11 歲的兒童中，接種 COVID-19 疫苗後出現心臟炎症的機率很低，再者於 5 至 11 歲的兒童的疫苗臨床試驗中未出現心臟炎症的病例。在 12 至 17 歲青少年中發現的少數病例中，大多數健康問題是輕微的，並在使用處方藥和休息後得到了改善。事實上，如果您的孩子感染 COVID-19 病毒，他們出現長期心臟問題的風險要大得多。

**COVID-19 疫苗會不會影響孩子的生育能力？**

尚無證據表明 Pfizer COVID-19 疫苗會導致生育方面的問題。美國疾病控制與預防中心及其他專家均建議想要孩子的人接種疫苗。

**我的孩子已經感染 COVID-19，目前病情已好轉。還應該讓他們接種疫苗嗎？**

我們建議所有符合條件的兒童都接種 Pfizer COVID-19 疫苗，無論先前是否感染 COVID-19。研究表明，完成接種的人群抵禦 COVID-19 的能力比染疫康復的人群更好。與此同時，我們尚不清楚染疫康復後對 COVID-19 的抵禦能力可持續多久。讓您的孩子接種疫苗是防止其再次感染 COVID-19 的最佳方法。

**我的孩子快滿 12 歲了。我該等等給孩子接種更高劑量的疫苗嗎？**

我們推薦您儘快給您的孩子接種疫苗。

**如果我的孩子第一次接種時 11 歲，第二次接種前滿 12 歲了，是否會給孩子接種更高的劑量？**

是的。疫苗的劑量取決於您的孩子接種疫苗時的年齡。但您亦可靈活選擇接種低劑量疫苗。

**我的孩子可以在接種 COVID-19 疫苗的同時接種其他疫苗（例如流感疫苗）嗎？**

可以。美國疾病控制與預防中心推薦 COVID-19 疫苗可與其他疫苗（包括流感疫苗）同時接種。兩種疫苗之間不需要時間間隔。

**我的孩子在完整接種疫苗後仍會感染 COVID-19 嗎？**

若您的孩子暴露在 COVID-19 病毒之下，即使在完整接種後，也是有很小的機率感染的。即便如此，疫苗仍能非常有效的預防疾病，防止需要住院治療的情況，預防長期併發症，甚至死亡。您的孩子在接種疫苗後，亦可降低他們傳播病毒的機率。

**我的孩子是否需要接種 COVID-19 疫苗才能上學？**

我們極力推薦您的孩子接種 COVID-19 疫苗，從而保障孩子及其同學的健康。目前，公立學校不強制要求接種疫苗。私立學校、托兒所和夏令營可能有強制接種要求，您最好與您的醫療服務提供者進行確認。接種 COVID-19 疫苗將更能保障您的孩子到校上學、參加校外活動、體育活動以及和朋友相聚的安全。

**是否建議兒童接種加強劑？**

目前，建議所有 12 歲及以上的人群接種加強劑。12 至 17 歲的人群接種 Pfizer 基礎系列疫苗 5 個月後可以並且只能接種 Pfizer 加強劑。某些 5 至 11 歲的免疫功能低下兒童可以在接種第二劑疫苗後 28 天追加接種一劑 Pfizer 疫苗。請諮詢您孩子的主治醫生以獲取更多資訊。

**我的孩子免疫系統較弱。接種 COVID-19 疫苗能起到防護作用嗎？**

美國疾病控制與預防中心推薦免疫系統較弱的人群接種 Pfizer 疫苗，因為這類群體在感染 COVID-19 後，轉為重症的機率更高。即使接種疫苗後，免疫系統較弱的人群與其他接種疫苗的人群相比，防護力仍較弱。當社區裡有更多人接種疫苗後，免疫系統較弱的人群（包括兒童）將獲得更好的防護，免於感染 COVID-19。為此，讓盡可能多的紐約人接種疫苗非常重要。某些 5 至 11 歲的免疫功能低下兒童可以在接種第二劑疫苗後 28 天追加接種一劑 Pfizer 疫苗。

### 如何讓我的孩子接種 COVID-19 疫苗？

讓您的孩子接種 COVID-19 疫苗有幾種方式。您可以透過以下方式預約：

- + 致電您的兒科醫生
- + 致電 1-877-VAX-4NYC (1-877-829-4692)
- + 使用 [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov) 上的 NYC Vaccine Finder 尋找接種點，包括：藥房、社區健康中心、紐約市營運的疫苗診所、移動式疫苗廂型車和巴士。
- + 在 [forms.cityofnewyork.us/f/home](https://forms.cityofnewyork.us/f/home) 上申請上門接種疫苗。

我們推薦您預約兒科疫苗接種。某些接種點也提供無需預約的疫苗接種。請瀏覽 [covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility](https://covid19.nychealthandhospitals.org/COVIDVaxEligibility) 為您的孩子預約接種。如果您有關於兒科疫苗供應的疑問，請聯絡我們的醫院。

如需瞭解更多關於在哪裡接種疫苗的資訊，請瀏覽 [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov)，或致電 877-829-4692。

### 如果我的孩子已接種 COVID-19 疫苗，還需要在學校佩戴口罩嗎？

紐約市公立學校的學生仍將需要在校園內佩戴口罩，無論他們是否接種了疫苗。私立學校可能有不同的規定，具體情況請與您的孩子所在學校進行確認。